

PUPPET SP 28L UL

design Romani Saccani Architetti 2019



vistosi

AVVERTENZE ! / WARNINGS ! / AVERTISSEMENTS !

Staccare l'interruttore generale di corrente prima del montaggio dell'apparecchio. Per l'installazione, in caso di dubbio interpellare un elettricista qualificato. Prima di iniziare consultare la lista componenti.

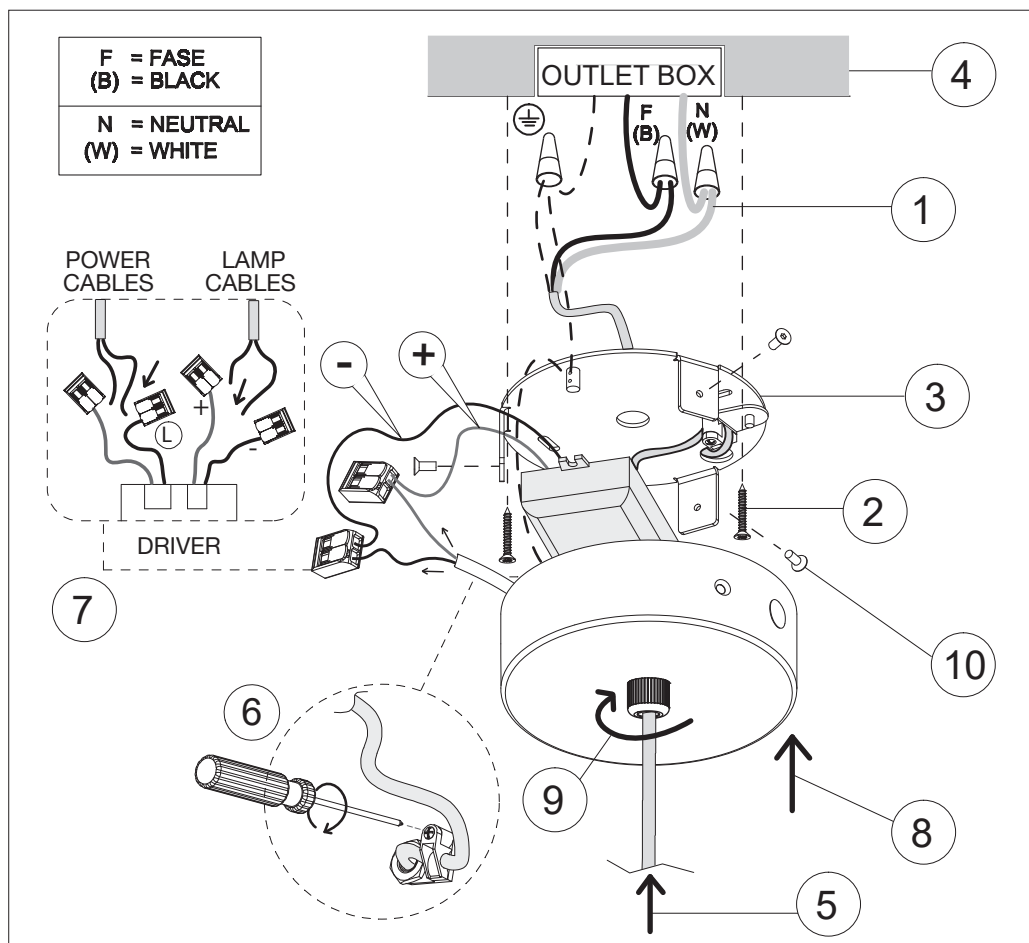
Turn off the main electricity switch before assembling. In case of doubts about the installation please contact a qualified electrician. Before starting, consult the components list.

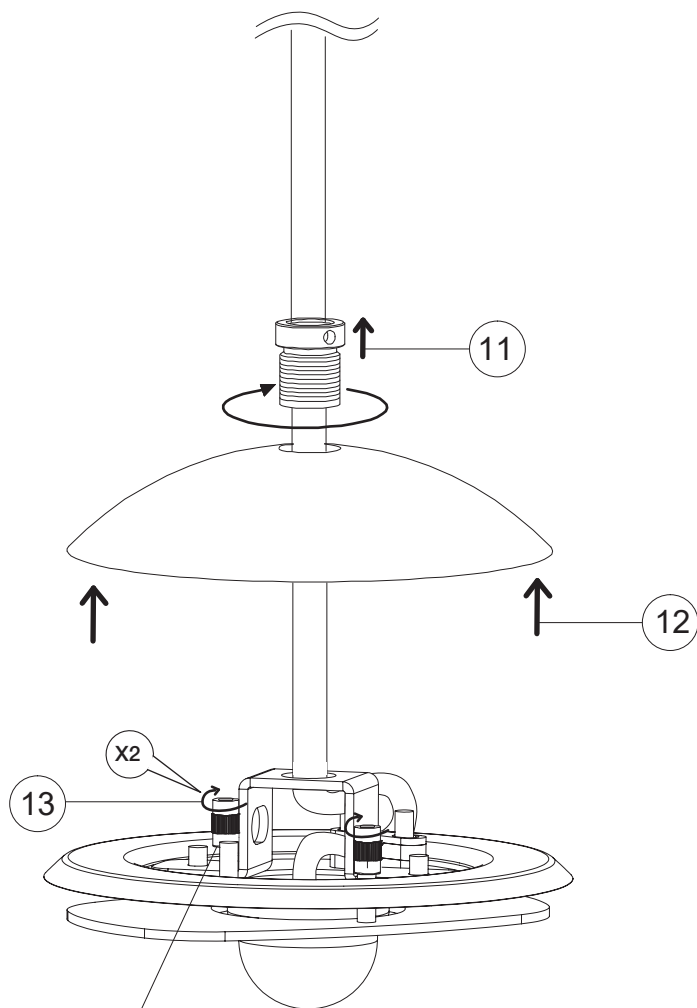
Coupez le disjoncteur principal avant de procéder au montage. En cas de doute concernant l'installation, veuillez contacter un électricien qualifié. Avant de commencer, consultez la liste des composants.

 x1  30'

 ATTREZZI / TOOLS / OUTILS 

 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE

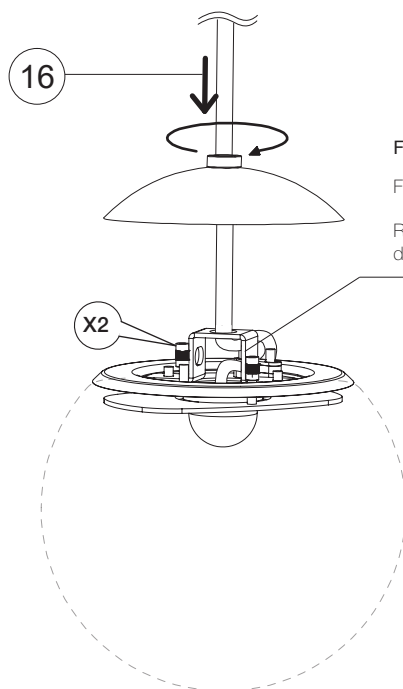
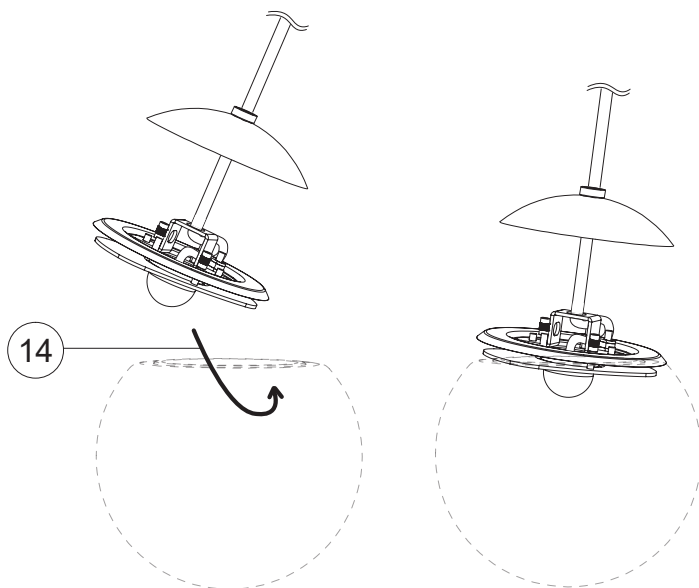




Allentare i grani per facilitare inserimento della montatura nella sfera

Loosen the screws to facilitate placement of the mount in the glass

Desserrez les vis de fixation pour faciliter l'insertion du support dans la sphère.

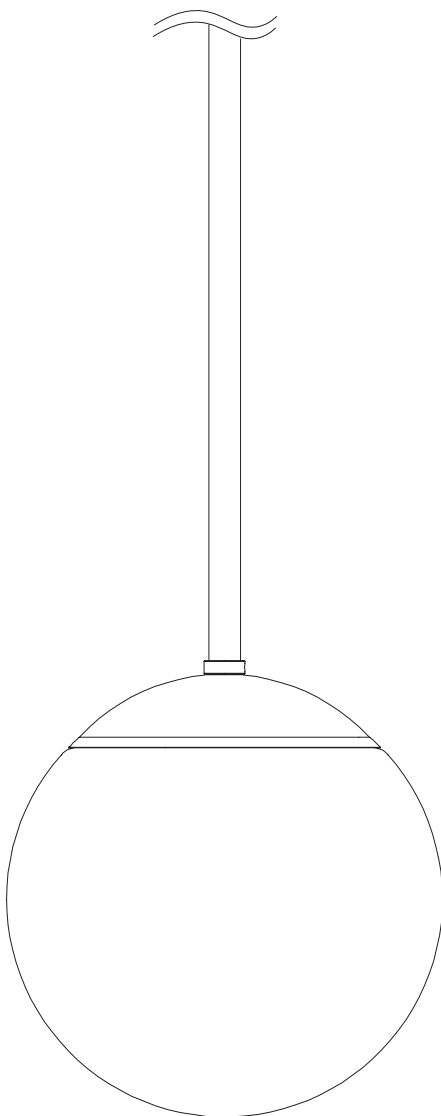


Fissare i grani precedentemente allentati

Fix the screws previously loosened

Remettez en place les grains précédemment détachés.

15



L'apparecchio di illuminazione rientra nella categoria di rifiuti RAEE.

Old appliances are waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Les vieux appareils sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



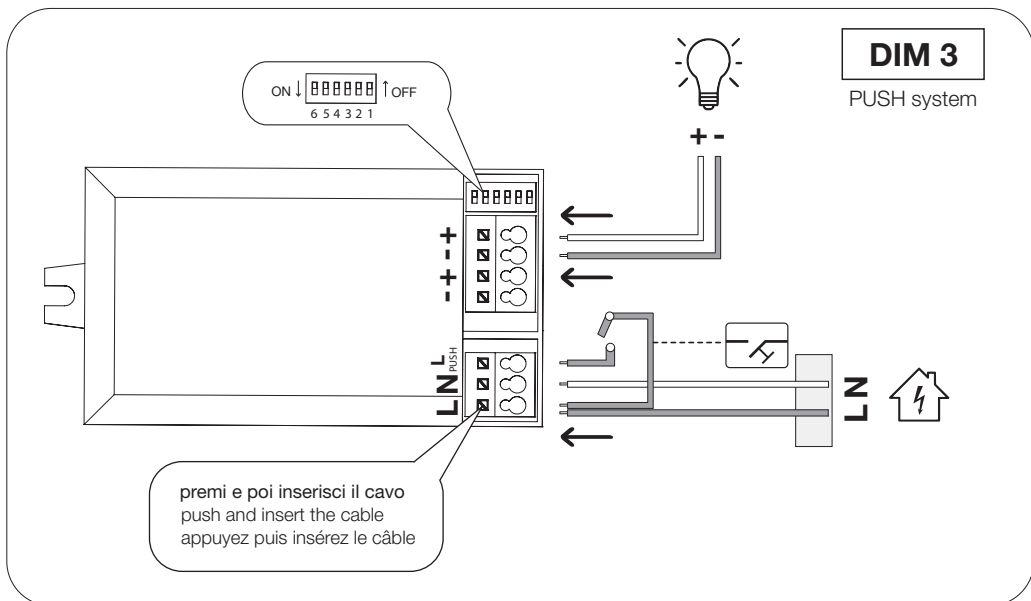
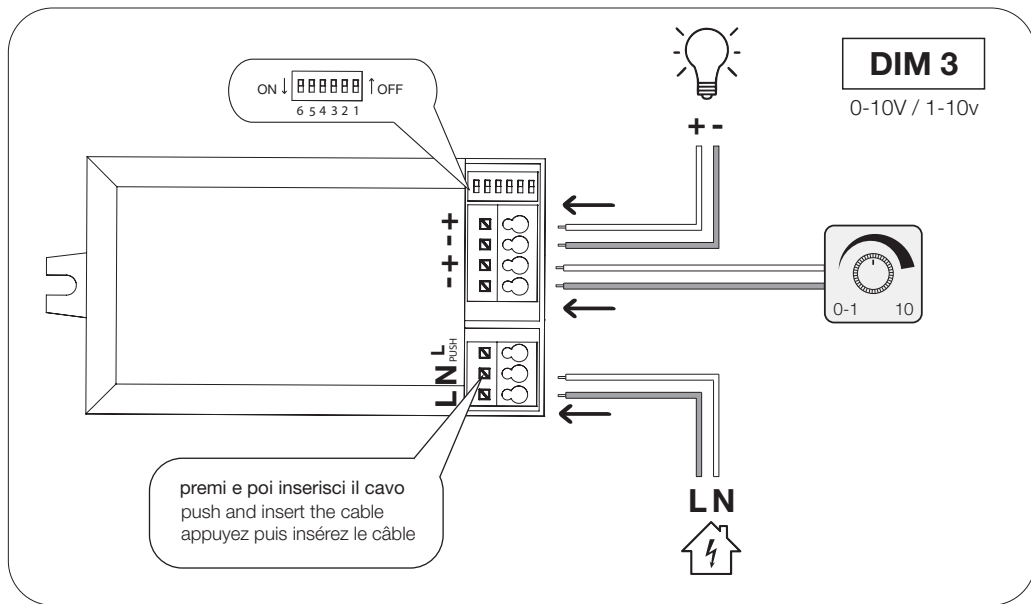
SCHEMA DI COLLEGAMENTO / WIRING DIAGRAM / SCHÉMA DE CONNEXION



Il driver presente nella confezione è già impostato, si consiglia di non modificarlo.

The driver in the package is already set, it is recommended not to change it.

Le pilote inclus dans le package est déjà configuré, nous vous recommandons de ne pas le modifier.



lampada
lamp
lampe

cavi di rete
power cables
câbles réseau

L cavo linea
line wire
câble de ligne

N cavo neutro
neutre wire
câble neutre

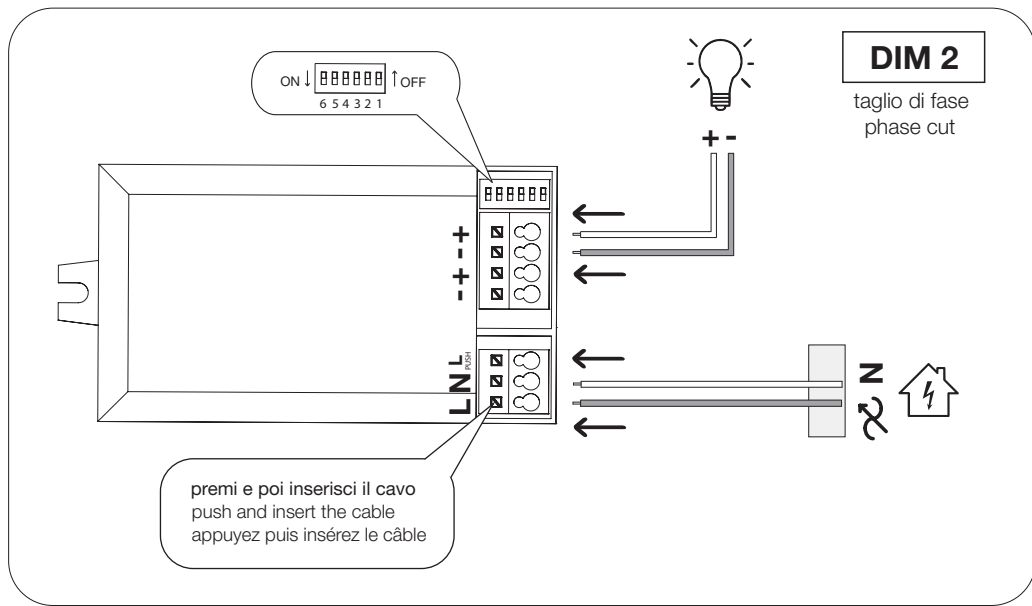
≡ cavo di terra
ground wire
fil de terre



Il driver presente nella confezione è già impostato, si consiglia di non modificarlo.

The driver in the package is already set, it is recommended not to change it.

Le pilote inclus dans le package est déjà configuré, nous vous recommandons de ne pas le modifier.



lampada
lamp
lampe



cavi di rete
power cables
câbles réseau



cavo linea
line wire
câble de ligne



cavo neutro
neutre wire
câble neutre



cavo di terra
ground wire
fil de terre

12 W LED
1600 lm

120V
60 Hz

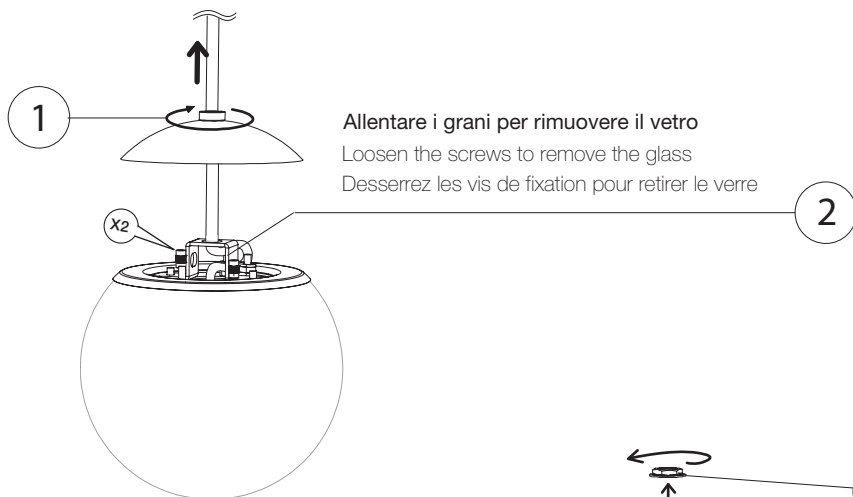
CRI >90
3000 K



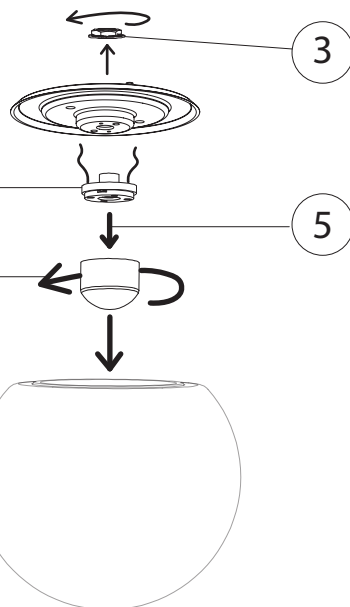
SMONTAGGIO-SOSTITUZIONE LED /
LED DISASSEMBLY-REPLACEMENT /
DÉMONTAGE-REMPLACEMENT DES LED



Kit Led C



Rimuovi e sostituisci kit Led
Remove and replace Led kit
Retirer et remplacer le kit Led



Segui le istruzioni di montaggio a ritroso per avere più chiare le operazioni di smontaggio
Follow the assembly instructions backwards to get a clearer view of the disassembly operations.
Suivez les instructions de montage à l'envers pour avoir une vision plus claire des opérations de démontage.



SMONTAGGIO-SOSTITUZIONE DRIVER/ DRIVER DISASSEMBLY-REPLACEMENT / DÉMONTAGE-REMPLACEMENT DES DRIVER

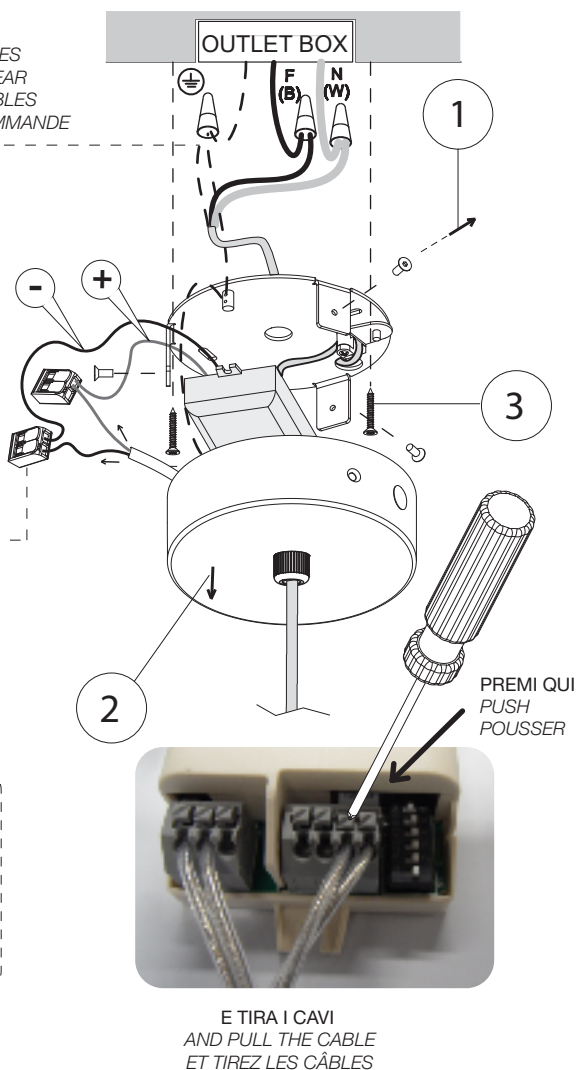
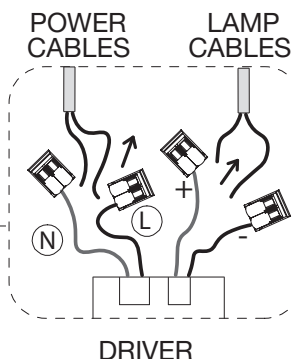


Kit Led C

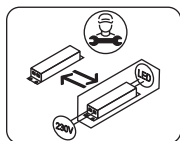


DISCONNETTI I CAVI
DAL DRIVER
DISCONNECT THE CABLES
FROM THE CONTROL GEAR
DÉCONNECTER LES CÂBLES
DU MÉCANISME DE COMMANDE

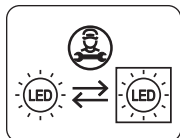
DISCONNETTI I CAVI
DAI MORSETTI WAGO
DISCONNECT THE CABLES
FROM THE WAGO TERMINALS
DÉCONNECTER LES CÂBLES
DES BORNES WAGO



Segui le istruzioni di montaggio a ritroso per avere più chiare le operazioni di smontaggio
Follow the assembly instructions backwards to get a clearer view of the disassembly operations.
Suivez les instructions de montage à l'envers pour avoir une vision plus claire des opérations
de démontage.



Driver sostituibile solo da un professionista
Driver replaceable only by a professional
Pilote remplaçable uniquement par un professionnel



Led sostituibile solo da un professionista
Led replaceable only by a professional
Led remplaçable uniquement par un professionnel



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di efficienza energetica classe < D >
This product contains a light source with energy efficiency class <D>
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D>



L'apparecchio di illuminazione rientra nella categoria di rifiuti RAEE.
È possibile consegnare il vecchio apparecchio al venditore nel momento in cui si acquista un nuovo apparecchio di illuminazione, oppure portare l'apparecchio nelle aree pubbliche di raccolta predisposte dalle amministrazioni comunali, o depositarlo negli appositi contenitori.

Old appliances are waste electrical and electronic equipment (WEEE). It is possible to give the old appliance back to the seller while buying a new one, or take the appliance to the specific public areas organized by the public authorities for collecting this kind of material, or throw it in the appropriate containers.

Les luminaires sont classés dans la catégorie des DEEE. Vous pouvez rapporter l'ancien luminaire au vendeur lors de l'achat d'un nouveau luminaire, le déposer dans les points de collecte publics désignés par les municipalités ou le déposer dans les conteneurs appropriés.

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE

GENERALI

La garanzia del prodotto decade nel caso di errata installazione o manomissioni dell'apparecchio. Queste istruzioni di installazione, uso e manutenzione devono essere seguite attentamente e conservate assieme alla scheda di montaggio che viene fornita allegata alla presente. Per l'installazione in caso di dubbio interpellare un elettricista qualificato. Fare attenzione ai simboli e alle prescrizioni riportate sull'etichetta posta sul prodotto. Le istruzioni di montaggio aggiornate, si possono scaricare anche dal sito aziendale all'indirizzo www.vistosi.it. Non apportare modifiche all'apparecchio, se non autorizzate nelle istruzioni di montaggio. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare l'assistenza o del personale qualificato. Non coprire l'apparecchio in alcun modo, né con tessuti né con altri materiali in quanto l'aerazione è fondamentale per il corretto funzionamento dello stesso. Tale precauzione vale anche come prevenzione antincendio.

MANUTENZIONE

Si raccomanda di non toccare l'apparecchio in funzione in quanto alcune parti possono raggiungere temperature elevate. In caso di necessità, spegnere l'apparecchio ed attenderne il raffreddamento. Per la pulizia del vetro usare un panno umido senza solventi e/o abrasivi. Per la pulizia delle parti metalliche usare un panno morbido asciutto.

MONTAGGIO / SMONTAGGIO

Togliere la spina dalla presa di corrente o staccare l'interruttore generale di corrente prima del montaggio o smontaggio dell'apparecchio, di qualsiasi suo componente o per la sostituzione delle lampadine. Non modificare o eliminare componenti che non siano stati indicati come optional nella scheda di montaggio. Durante il montaggio prestare la massima attenzione nel maneggiare le parti in vetro evitando in particolar modo urti che possono pregiudicarne l'integrità. Non stringere eccessivamente le viti di fissaggio dei vetri ed usare le relative guarnizioni in dotazione. Per gli apparecchi, che ne sono provvisti, usare le guaine di protezione dei cavi di alimentazione come indicato nella scheda di montaggio. Accertarsi che il voltaggio erogato dall'impianto elettrico sia corrispondente a quello indicato sull'apparecchio. Per lo smaltimento del prodotto vedere le avvertenze RAEE.

EN - ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

GENERAL

The guarantee is not valid in the case of wrong installation or damage of the appliance. The following assembling, use, and maintenance instructions must be carefully followed and kept together with the assembling card attached to this page. In case of doubts about installation please contact a qualified electrician. Please follow the symbols and instructions written in the product's label. The updated assembling instructions can also be downloaded from the company's web-site www.vistosi.com. Do not modify the product in any way which is not contemplated in the assembling instructions. In case of damaged power cord please contact the assistance or a qualified electrician. Do not cover the appliance in any way (fabric nor any other material): a good ventilation is fundamental for its correct functioning. Such advice is also a valid fire preventing measure.

MAINTENANCE

Please do not touch the functioning appliance; some of its parts may reach high temperatures. If needed, turn it off and wait until it cools down before touching it. Clean the glass with a wet cloth. Avoid solvents and/or abrasive substances. Clean the metallic parts with a dry soft cloth.

ASSEMBLING / REMOVING

Unplug the appliance or turn off the main electricity switch before assembling or removing the appliance or any of its components or before changing the bulbs. Do not change or remove any component which is not indicated as optional in the assembling instructions. While assembling the appliance, be careful with the glass parts in order not to hit them in any way, compromising their integrity. Do not screw too hard the screws which fix the glasses and use the given seals. Use the protective sheaths (when given) for the electricity cables, as indicated in the assembling instructions. Check that the voltage produced by the electric system corresponds to that indicated on the appliance. For lamp's disposal please refer to WEEE indications.

FR - INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN

GENERAL

La garantie est exclue s'il y a utilisation non-conforme du produit de la part de l'acheteur. Cette notice de pose, d'utilisation et d'entretien doit être scrupuleusement respectée et gardée avec la fiche d'assemblage jointe à ce feuillet.

En cas de doute nous vous prions de vous adresser pour le montage à un électricien qualifié. Prêtez bien attention aux symboles et aux instructions sur l'étiquette du produit. Vous pouvez aussi télécharger les instructions de montage mises à jour du site www.vistosi.com Ne modifiez l'appareil d'aucune manière qui ne soit mentionnée dans la fiche d'assemblage.

En cas de dommage du câble d'alimentation, contactez pour le remplacement l'assistance du produit ou du personnel qualifié. Ne couvrez pas l'appareil (tissu ou autre matériel), ce produit nécessite d'une bonne ventilation pour bien fonctionner. Cette précaution évite aussi tout risque d'incendie.

ENTRETIEN

Ne touchez surtout pas le produit en fonctionnement puisque certaines pièces qui le composent peuvent atteindre de hautes températures. Si nécessaire, éteignez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le toucher.

Nettoyez le verre à l'aide d'un chiffon humide, n'utilisez ni solvants ni substances abrasives. Nettoyez les parties métalliques à l'aide d'un chiffon sec et moelleux.

MONTAGE / DEMONTAGE

Débranchez l'appareil ou tournez l'interrupteur sur la position "fermé" avant toute intervention sur l'appareil ou sur l'une de ses parties ou avant de changer les ampoules. Ne modifiez pas ou n'enlevez pas une quelconque partie de l'appareil si cette option n'est pas proposée dans la fiche d'assemblage.

Prenez bien soin à manipuler les verres pendant l'assemblage, évitez de les heurter pour ne pas les endommager.

Ne serrez pas trop fort les vis aux verres et utilisez les joints fournis.

Utilisez les gaines de protections des câbles pour les appareils qui les prévoient et lorsqu'elles sont fournies comme il est indiqué sur la notice.

Vérifiez que la tension du système électrique corresponde à celle mentionnée sur l'appareil. Pour l'élimination du produit voir la notice DEEE.

More
Languages
Here





Tensione Elettrica
Electrical Voltage
Tension électrique



Attenzione, pericolo!
Warning, danger!
Attention, danger!



**Spegnere l'interruttore
Generale di Corrente**
Turn off General Power Switch
Éteignez l'interrupteur principal



Messa a terra Elettrica
Grounding system
Mise à la terre électrique



Cavo Elettrico Neutro
Neutral Electric Wire
Câble électrique Neutre



Cavo Elettrico Linea
Line Electric Wire
Ligne de câble électrique



**Persone Necessarie
al Montaggio**
People Needed for
Assembly
Personnes requises
pour l'assemblée



Tempo Stimato di Montaggio
Estimated Time of Assembly
Temps d'assemblage estimé



**Sono Necessari
Attrezzi Speciali**
Necessary
Special Tools
Des outils spéciaux
sont nécessaires



**Pre-assemblaggio su
piano d'appoggio**
Pre-assembly on
a Support Surface
Pré-assemblage sur un support



Rifiuto Speciale RAEE
Special Waste WEEE
Déchets spéciaux DEEE



**Pulire accuratamente i
componenti in vetro**
Clean glass components
carefully
Nettoyez soigneusement
les composants en verre



**Effettua un controllo qualità
dei componenti**
Make a quality control
of components
Effectuer un contrôle qualité
des composants

NOTE

[illegible]

NOTE

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

NOTE

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.



PUPPET SP 16L+ Rev. 01 - Ottobre 2025

Vetreria Vistosi srl - Via Galileo Galilei 9-9/A-11 - 31021 Mogliano Veneto - Treviso (Italy)
Tel. +39 041 / 5903480 - www.vistosi.it - customer.service@vistosi.it